



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

8.3.2011

B7-0190/2011

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

за приключване на разискванията по изявление на Комисията
съгласно член 110, параграф 2 от Правилника за дейността
относно закона за медиите в Унгария

**József Szájer, Manfred Weber, Simon Busuttil, Marco Scurria, Kinga Gál,
Salvatore Iacolino**
от името на групата PPE

RE\860118BG.doc

PE459.733v01-00

BG

Единство в многообразието

BG

Резолюция на Европейския парламент относно закона за медиите в Унгария

Европейският парламент,

- като взе предвид разпоредбите на Европейския съюз относно основните свободи и по-конкретно членове 2, 3 и 6 от Договора за Европейския съюз и член 11 от Хартата на основните права на Европейския съюз относно недискриминацията и свободата на печата,
 - като взе предвид Директива 2010/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2010 г. за координирането на някои разпоредби, установени в закони, подзаконови и административни актове на държавите-членки, отнасящи се до предоставянето на аудиовизуални медийни услуги (Директива за аудиовизуалните медийни услуги)¹,
 - като взе предвид член 110, параграф 2 от своя правилник,
- А. като има предвид, че свободата на изразяване на мнение и свободата на информация представляват една от съществените основи на европейските демократични общества, както е признато в Договорите на ЕС и в Хартата на основните права,
- Б. като има предвид, че на 21 декември 2010 г. унгарският парламент прие с мнозинство от две трети новия закон за медиите (CLXXXV от 2010 г.), който заменя неактуален набор от регулаторни мерки в областта на медиите и въвежда нови разпоредби, свързани с новите технологии, в съответствие с Директивата за аудиовизуалните медийни услуги,
- В. като има предвид, че на 23 декември 2010 г., два дни след приемането на закона, ресорният член на Европейската комисия г-жа Нели Крус изпрати писмо до унгарския заместник министър-председател и министър на публичната администрация и правосъдието г-н Tibor Navracsics, в което изрази загриженост относно правомощията и независимостта на новия медиен орган и относно предвидените в новия унгарски закон за медиите правила за регистрация на медиите,
- Г. като има предвид, че на 27 декември 2010 г. в отговор на това писмо г-н Navracsics изрази желание да сътрудничи за изясняването на същността и логиката на новия закон, т.е. целта за създаване на по-прозрачна и ефикасна система за регулиране на медиите, за по-ефективно защитаване на човешкото достойнство, за укрепване на закрилата на децата и присъствието на националните и етническите малцинства в предаванията на обществените медии, както и за ограничаване на възможностите за изказвания, подбуждащи към омраза,
- Д. като има предвид, че на 5 януари 2011 г. г-н Navracsics изпрати на Комисията

¹ ОВ L 95, 15.4.2010 г., стр. 1.

английски превод на закона за медиите и даде уверения, че Унгария се ангажира да зачита демократичните европейски ценности на свобода на изразяване на мнение и на свобода на печата,

- Е. като има предвид, че в началото на януари 2011 г. унгарският министър-председател Виктор Орбан заяви, че унгарското правителство ще измени Закона за медиите в съответствие със забележките на Комисията,
- Ж. като има предвид, че в официално писмо от 21 януари 2011 г. ресорният член на Комисията определи три области, нуждаещи се от разяснение: въпросът с балансираното отразяване, териториалният обхват на закона и изискването за регистрация; като има предвид, че на 31 януари 2011 г. унгарското правителство изпрати своя отговор до Комисията, съдържащ подробни разяснения и нееднократно потвърждаващ желанието на правителството за провеждане на преговори относно новия закон и при необходимост за изменение на текста,
- З. като има предвид, че на 7 февруари 2011 г. успешно бяха проведени преговори между Комисията и експерти на унгарското правителство, които доведоха до споразумение за изменение на четири аспекта от закона: регистрация на блогове; услуги, предоставяни от територията на други държави; изискването за балансирано отразяване; както и въпроса за обидното съдържание,
- 1. потвърждава, че свободата и плурализмът на медиите, гарантирани в Унгария чрез основния закон за медийното съдържание (СIV от 2010 г.) и закона за медиите, както и свободата на печата и свободата на информацията представляват установени принципи, които са централна част от всекидневния живот на всички унгарски граждани;
- 2. изразява съжаление по повод прибързаните и неоснователни нападки срещу унгарското правителство в специално избран момент, съвпадащ с началото на унгарското председателство на Европейския съюз;
- 3. подчертава, че констатациите на Комисията, в качеството ѝ на пазителка на Договорите, потвърждават съответствието на новия унгарски закон за медиите със съответното европейско законодателство;
- 4. приветства споразумението между Комисията и унгарското правителство за изменение на унгарския медиен закон, както беше поискано; приветства изключително бързото решение на унгарското правителство да измени медийния закон и очаква приемането на измененията от унгарския парламент в идните няколко дни; изразява разочарование, че Унгарската социалистическа партия се противопостави на спешното гласуване на договорените изменения;
- 5. приветства възгледите на Комисията, изразени от члена на Комисията г-жа Крус по време на дебата в пленарно заседание относно унгарския закон за медиите, че измененият текст на закона за медиите отговаря на всички аспекти на правото на ЕС, включително по отношение на повдигнатите въпроси относно съответствието с Хартата на основните права;

6. заявява, че вече не съществува никаква причина за приемане на резолюция, осъждаща унгарския медиен закон; следователно изразява разочарование по повод манипулативните и политически мотивирани забележки, често извън контекст, отправяни относно унгарския закон за медиите и унгарското правителство, и счита, че тези необосновани критики имат за цел да отслабят унгарското председателство и по този начин да навредят на ЕС като цяло в момент, когато Съюзът е изправен пред най-големите предизвикателства от създаването си насам;
7. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, правителствата и парламентите на държавите-членки и на президента на Република Унгария.